

МИНОБРНАУКИ РОССИИ

Министерство образования и науки Российской Федерации
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ
ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«САРАТОВСКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЙ
ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ имени Н. Г. ЧЕРНЫШЕВСКОГО»

Кафедра теории, истории языка и прикладной лингвистики

**Прецедентные феномены сферы музыки в ассоциативном словаре:
лингводидактический аспект**

АВТОРЕФЕРАТ БАКАЛАВРСКОЙ РАБОТЫ

Студента 4 курса 441 группы

направления 45.03.03 Фундаментальная и прикладная лингвистика

Института филологии и журналистики

Васенина Никиты Валерьевича

Научный руководитель

к.ф.н., доцент

Старостина Е.В.

Зав. кафедрой

д.ф.н., профессор

Крючкова О.Ю.

Саратов 2021

Введение

Лингвистика занимается проблемой языковых ассоциаций уже довольно давно. Одним из методов сбора материала в этой сфере является лингвистический ассоциативный эксперимент. Ассоциативный эксперимент – это один из методов психолингвистики, который тесно связан с понятием свободных ассоциаций – психоаналитической процедурой изучения бессознательного, в процессе которой участник называет ассоциацию – реакцию на стимул, вне зависимости от того, насколько она может быть абсурдна.

Метод свободных ассоциаций связан с именем З. Фрейда. Лингвистический ассоциативный эксперимент используется для выявления ассоциативных взаимосвязей между словами и явлениями и поиском закономерностей в построении таких связей. Кроме того, лингвистический ассоциативный эксперимент является основным методом при формировании прямого и обратного ассоциативного словаря.

Первым исследователем, применившим данный метод, был английский психолог и антрополог – Фрэнсис Гальтон. Его эксперимент мало чем отличался от экспериментов, которые проводятся в наши дни: он отобрал 75 слов - стимулов и написал каждое из них на отдельной карточке, затем он записывал свою реакцию на каждую из карточек. Таким образом, единственным отличием от подобных тестов, проводимых в наше время, было отсутствие других испытуемых, кроме самого исследователя.

Кроме того, одним из основных понятий лингвистики ассоциативных связей является языковая личность – любой носитель определенного языка, охарактеризованный в зависимости от результатов анализа созданных им текстов, при котором внимание обращалось на использование в этих текстах языковых средств системы данного языка или на представление системы ценностей, сформировавшейся в сознании исследуемой личности.

В последние годы внимание ученых к феномену языковой личности тем или иным образом сопровождается таким же интересом к феноменам,

которые в научной литературе принято называть прецедентными. Понятие “прецедентный текст” было введено в 1987 г. отечественным лингвистом Ю.Н. Карауловым. Он называет прецедентные тексты “хрестоматийными”, так как все носители определенного языка либо читали их, либо слышали о них. Следовательно, знание таких текстов относит человека к данной культуре.

Объектом исследования являются статьи обратных томов ассоциативных словарей РАС и ЕВРАС, содержащие прецедентные реакции, относящиеся к сфере музыки.

Предмет исследования — различные типы феноменов (тексты, имена, высказывания, ситуации), связанные с музыкой и являющиеся прецедентными для носителей русского языка.

Материал исследования — обратный том Русского ассоциативного словаря под редакцией Ю.Н. Караулова (РАС) (1994—1999) (исследовались ассоциации на первые 3 буквы – А, Б, В); обратный том Русского регионального ассоциативного словарь-тезауруса под редакцией Г.А. Черкасовой и Н.В. Уфимцевой (ЕВРАС) (2014).

Целью данной дипломной работы является изучение прецедентных феноменов сферы музыки на материале ассоциативных реакций, составление «словаря прецедентных текстов культуры», функционирующих в языковом сознании носителей русского языка, т.е. выявление тех прецедентных феноменов русской культуры, с которыми необходимо познакомить иностранцев, изучающих русский язык.

Задачи работы:

1. Отобрать из обратного словаря РАС (первые три буквы - А, Б, В) все пары реакция-стимул, носящие прецедентный характер и имеющие отношение к сфере музыки.
2. Отобрать из обратного словаря ЕВРАС все пары реакция-стимул, которые носят прецедентный характер и имеют отношение к сфере музыки.
3. Проанализировать отобранные пары реакция-стимул с точки

зрения того, какой тип прецедентного феномена они реализуют (имя, текст, высказывание, ситуация).

4. Описать источники появления данных прецедентных феноменов в русской культуре.

5. Описать отобранные пары с точки зрения частоты их появления в словаре и с точки зрения частоты упоминания того или иного феномена.

6. Классифицировать отобранные пары стимул-реакция с точки зрения того, какова широта охвата данного явления (социумно-прецедентный феномен, национально-прецедентный феномен, универсально-прецедентный феномен).

7. Сделать выводы о составе прецедентных феноменов данной сферы в языковом сознании носителей русского языка, составить «Словарь прецедентных текстов культуры».

Основное содержание работы

В главе 1 были рассмотрены такие вопросы как: понятие, классификация, функции и признаки прецедентных феноменов; сфера музыки как источник прецедентных феноменов, использование данных прецедентных феноменов в СМИ; влияние прецедентных феноменов на формирование языковой личности, использование прецедентных феноменов для преподавания языков.

Прецедентные феномены имеют большое количество классификаций по различным параметрам, основные из которых это:

- классификация по типам: прецедентный текст (названия песен – «Звезда по имени Солнце»), прецедентное имя (имена исполнителей, композиторов – Алла Пугачева), прецедентное высказывание (строчки из песен – «...в России березы шумят»), прецедентная ситуация (концерт Арии ← событие);

- классификация по широте охвата: социумно – прецедентные (известные представителям того или иного социума), национально – прецедентные (известные представителям того или иного национально-

лингво-культурного сообщества), универсально – прецедентные (известные любому человеку);

- классификация по типу используемых средств: вербальные (тексты в самом широком смысле этого слова) и невербальные (произведения живописи, скульптуры и т.д.).

Также основными признаками этих феноменов являются следующие: клишированность, повторяемость, имплицитность, метафоричность, инвариантность и то, что они являются фактом. Важной особенностью является то, что прецедентные феномены оказывают довольно большое влияние на формирование вторичной языковой личности.

В средствах массовой информации нередко используются прецедентные феномены, связанные со знаменитыми композициями, именно для того, чтобы привлечь внимание читателей. Прецедентные феномены в сфере музыки встречаются довольно часто, поскольку музыка в той или иной степени присутствует в жизни каждого носителя языка и упоминания о ней в речи свойственны всем людям.

В **главе 2** прецедентные феномены сферы музыки рассматриваются на материале ассоциативных словарей РАС и ЕВРАС.

В **разделе 2.1.** описываются ассоциативные словари РАС и ЕВРАС, а также методы сбора и анализа материала.

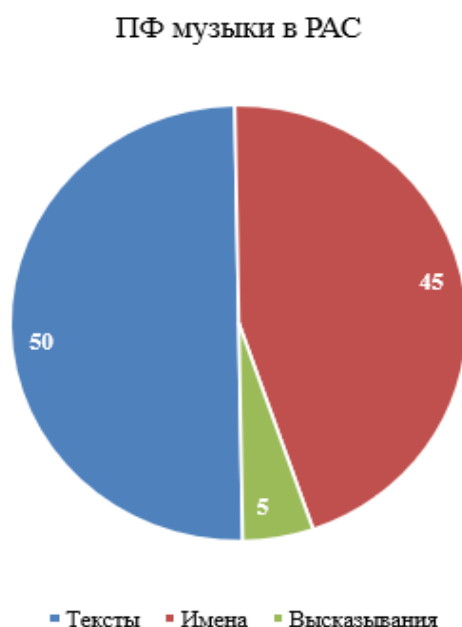
Русский ассоциативный словарь (РАС) под редакцией Ю.Н. Караулова составлялся путем ассоциативного опроса, проводившегося в 3 этапа с 1986 по 1997 год, словарь включает 6897 слов-стимулов, участниками данного эксперимента являлись 11 тысяч русских студентов разных специальностей.

Русский региональный ассоциативный словарь-тезаурус ЕВРАС (Г.А.Черкасова, Н.В.Уфимцева) составлен по тому же типу, что и РАС. Материал для данного ассоциативного словаря собирался после 2010 года, участниками эксперимента также были студенты. В отличие от РАС, словарь содержит в себе около 1000 стимулов и сбор материала проводился только в европейской части России.

В разделе 2.2. проводится анализ прецедентных феноменов сферы музыки (первые три буквы алфавита) из ассоциативного словаря РАС. Всего было найдено 20 пар реакция — стимул, относящихся к сфере музыки.

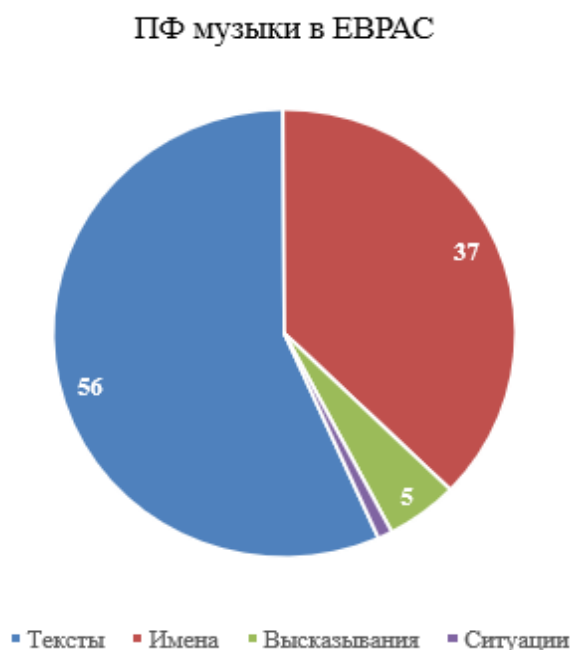
В результате анализа данных пар было выявлено, что наиболее частотными оказались прецедентные тексты (10 пар), далее идут прецедентные имена (9 пар), за ними – прецедентные высказывания (1 пара), а прецедентных ситуаций найдено не было. Данные показатели указывают на то, что людям почти одинаково хорошо запоминались как названия песен, так и имена знаменитых исполнителей и композиторов.

Диаграмма 1. Классификация ПФ по типам в РАС



В разделе 2.3. проводится анализ материала ассоциативного словаря ЕВРАС. Всего было обнаружено 145 ассоциативных пар, 50 из которых являются частотными, а 95 – единичные. Данные пары включают в себя 429 реакций, относящихся к сфере музыки. Большинство ассоциативных статей содержат отсылку к прецедентным текстам – 241 реакции. Далее идут прецедентные имена – 163 реакции, следом за ними прецедентные высказывания – 24 реакции. А наименьшее количество реакций – у прецедентных ситуаций – 1 реакция.

Диаграмма 2. Классификация ПФ по типам в ЕВРАС.



Так, можно сделать вывод, что, услышав знакомые слова песни, люди, прежде всего, вспоминают именно названия песен (прецедентные тексты), а не конкретные строчки из этих песен (прецедентные высказывания) или имена тех, кто их исполняет (прецедентные имена).

В ассоциативных словарях РАС и ЕВРАС чаще встречаются отсылки именно к отечественной музыке. Можно предположить, что причина этому то, что на тот момент времени наиболее известными были именно российские композиции. Несмотря на то, что участники эксперимента чаще всего упоминают отечественную музыку, встречаются пары реакций с упоминаниями зарубежной музыкальной культурой и, хотя такие пары немногочисленны, они собирали достаточно большое количество реакций, так как эти пары были связаны только с легендарными зарубежными исполнителями и композиторами. Из этого можно сделать вывод, что в сознании людей надолго остаются именно всемирно известные музыканты, навсегда вошедшие в историю, а с более современными музыкантами они знакомы еще не были.

Например, если рассматривать все ассоциативные пары ЕВРАС, то из 145 пар мы имеем 125 пар прецедентных феноменов (86%), относящихся к отечественной музыке, и всего 20 пар (14%), относящихся к зарубежной.

При этом из 34 пар, содержащих отсылки к названиям групп, только в 9 парах упоминаются зарубежные группы. Среди исполнителей – всего 4 отсылки к зарубежным исполнителям (из 32 пар). Композиторы в полученном списке все оказались зарубежными (а именно 7 композиторов). Из названий песен – всего 54 пары — все отечественные. Тексты песен – 17 пар и также все отечественные. Прецедентная ситуация была обнаружена всего одна и относится к отечественной музыке.

Был составлен «Словарь прецедентных текстов музыкальной культуры», который можно использовать в качестве материала, на который могут опираться иностранные учащиеся, изучающие русский язык и культуру. Приведенные в нем названия песен и групп, имена исполнителей могут дать информацию о составе прецедентных феноменов данной сферы в русском языке. Ниже приведены некоторые материалы из данного словаря:

Билан – российский певец, получивший большую известность в начале 2000–х годов и до сих пор занимающийся музыкальным творчеством. Единственный исполнитель из России, победивший на «Евровидении».

В.Р. Цой – советский рок – музыкант и актер, лидер группы «Кино». Многие считают его главным героем русского рока.

Группа «Кино» – советская рок – группа, прославившаяся в конце XX века и являющаяся популярной до сих пор. Самые знаменитые песни группы – «Группа крови», «Звезда по имени Солнце».

Лебединое озеро – балет П.И.Чайковского, известный во всем мире.

Голубой вагон – песня из советского мультфильма о приключениях Чебурашки и Крокодила Гены.

Звезда по имени Солнце – песня рок – группы «Кино». Занимает двенадцатую строчку в списке 100 лучших песен русского рока XX века.

Катюша – известная советская военная песня. Один из неформальных символов Великой Отечественной войны.

Кипелов – отечественная рок – группа, лидером которой является В.А. Кипелов. Лауреат премии «MTV Russia Music Awards» 2004 года как лучший рок–проект. Одна из самых известных песен – «Я свободен».

Вместе весело шагать – советская песня, впервые прозвучавшая в 1987 году в кинофильме «И снова Анискин», позже песня была исполнена Большим Детским Хором и стала еще популярнее.

Черный бумер – песня белорусского хип – хоп исполнителя «Сергея», ставшая хитом 2004 года.

Билет на балет – знаменитая песня Игоря Корнелюка, написанная в 1988 году и сразу ставшая хитом.

Трава у дома – песня рок – группы «Земляне», выпущенная в 1983 году и ставшая «Гимном российской космонавтики».

Ребята с нашего двора – песня известной советской и российской группы «ЛЮБЭ».

Погода в доме – одна из наиболее известных песен Ларисы Долиной, сделавшая певицу знаменитой.

Можно использовать этот словарь при подготовке занятий с иностранными студентами: рассказывать о происхождении той или иной песни, об истории создания группы, объяснять, почему они известны большому количеству носителей языка, изучать биографию исполнителей. Разумеется, можно слушать эти самые песни, разбирать их тексты как с грамматической, так и со смысловой точки зрения.

Также изучающие язык могут выполнять различные задания на материале текстов данных песен (грамматические, лексические, задания на аудирование, другие). Можно учить тексты наизусть, так как это помогает развивать языковые знания и умения, можно запоминать те или иные выражения. Все это поможет студентам проникнуться русской культурой, попрактиковать изучаемый язык и узнать для себя новые прецедентные феномены, которые помогут им стать ближе к русской культуре.

В заключении подводятся итоги работы и делаются основные выводы.

